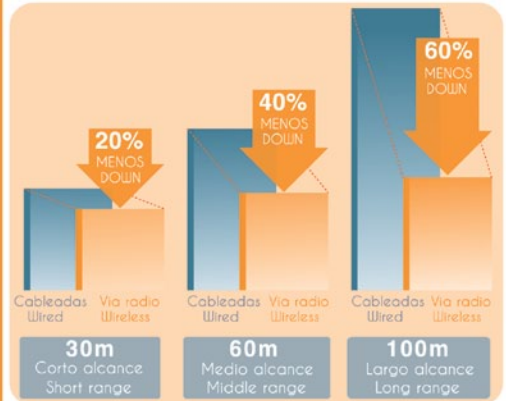


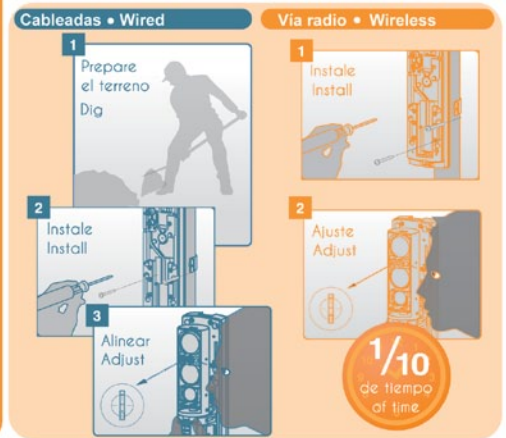


Ventajas del sistema via radio • Advantages of wireless system

REDUCCIÓN DE COSTES • COST REDUCTION



AHORRE TIEMPO • SAVE TIME



VIA RADIO • WIRELESS AX-100TFR / 200TFR

BARRERAS DE INFRARROJOS • PHOTOELECTRIC DETECTOR

Es

Las barreras alimentadas con baterías AX-100/200TFR suponen una REVOLUCIÓN en la industria de la seguridad perimetral, ofreciendo un significativo ahorro de costes y una alternativa a los sistemas cableados tradicionales.

En instalaciones residenciales, comerciales e industriales, la serie AX-TFR ofrece la fiabilidad y flexibilidad necesarias en entornos inestables y en continuo cambio. Están especialmente indicadas para aplicaciones de **despliegue rápido** [como puede ser campamentos militares, recintos temporales, andamios, ...]

Con la serie AX-TFR resultan innecesarias las caras tiradas de cable y las obras, permitiendo a los instaladores ahorrar tiempo y dinero.

Las barreras vía radio de la serie AX-TFR **NO** incorporan el transmisor, sino que están diseñadas de manera que son **compatibles** con la mayoría de transmisores inalámbricos del mercado y la caja posterior tiene espacio suficiente para su ubicación.

La serie AX-TFR es fácil de utilizar y se adapta a cualquier sistema de control ya instalado.

En

The battery-powered AX-100/200 TFR series is a "REVOLUTION" in the perimeter security industry, offering a significant cost saving alternative to a traditional hardwired system.

In residential, commercial and industrial settings, AX-TFR series offer the reliability and flexibility needed in everchanging and unstable environments. They are especially **focus on applications of quick deployment** [such as military camps, temporary sites, scaffolding, ...].

With the AX-TFR, expensive wire conduit runs and concrete work are unnecessary, allowing installers to save time and money.

The AX-TFR series **does not include** the wireless transmitter, as it is **designed to work with most manufacturers wireless transmitters**, and the back box has enough space to accommodate them.

AX-TFR series are easy deployable and adaptable to any control systems currently installed.



Características • Features

Es • Detector que funciona con baterías.
Duración de las baterías: Aprox. 4 años [AX-100TFR] / Aprox. 2 años [AX-200TFR].
* [El valor se basa en la condición de que se utilice dentro del rango de temperatura ambiente de 20-25°C]. Utiliza cuatro baterías LSH20(36V,13Ah) fabricadas por SAFT (no incluidas) [2 en TX, 2 en Rx]. www.saftbatteries.com

- Rango de Detección: AX-100TFR 30m, AX-200TFR 60m.
- 4 frecuencias de haz seleccionables.
- Circuito D.Q. [Descalificación de alarmas mediante notificación en condiciones ambientales adversas, como niebla].
- Sencilla sustitución de baterías.
- Triple Función Tamper [Cubierta, unidad principal y caja posterior].
- Función de salida intermitente: Si está activa se enviarán señales de alarma periódicamente para evitar pérdida de alarmas mientras el haz esté interrumpido.
- Compatible con numerosos transmisores vía radio del mercado. [Máx. espacio disponible: 76x26,5x66mm o 78x42,5x66mm].
- Función de ahorro de batería para transmisores vía radio.
- IP55.

En • Battery operated Photobeam detector:
Long Battery life: Aprox. 4 years [AX-100TFR] / Aprox. 2 years [AX-200TFR] [Battery life of AX-200TFR receiver is approx.5years] * [The value is based on the condition that it is used within the ambient temperature range of 20 to 25°C]
Use 4 x LSH20(36V,13Ah) batteries manufactured by SAFT [not included] [2 for TX, 2 for Rx]. www.saftbatteries.com

- Detection range: AX-100TFR: 30m, AX-200TFR: 60m.
- Selectable beam frequency [4 channels].
- D.Q. circuit. Environmental disqualification by sending a trouble signal in adverse weather conditions like fog, snow or heavy rain.
- Easy battery replacement.
- Triple tamper functions [Cover, main unit, back box].
- Intermittent output function. When turned DN, alarm signals are sent periodically to avoid missed alarms while the beam is interrupted.
- Compatible with numerous wireless transmitters [Max. available space: 76x26,5x66mm or 78x42,5x66mm].
- Battery saving timer function for wireless transmitters.
- IP55.

Es En

- | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. | <p>2 haces. Método de detección por interrupción de todos los haces simultáneamente.</p> <p>Cubierta anti-escarcha: evita que la condensación o heladas bloqueen los haces.</p> <p>Triple función tamper [cubierta, unidad principal y caja posterior]</p> <p>Mirilla telescópica para alineación de las barreras.</p> <p>Dial de alineación horizontal.</p> <p>Tornillo de alineación vertical.</p> <p>LED indicador de Alarma [Rx]/ Encendido [Tx].</p> <p>Selector de frecuencias: 4 canales de frecuencia seleccionables para evitar posibles interferencias en aplicaciones de larga distancia o cuando se apilan barreras en columnas/torres o postes.</p> <p>Espacio para colocación del transmisor vía radio [ver dimensiones].</p> <p>Caja para baterías: máximo 2 pilas, LSH 20 [36 V, 13Ah].</p> <p>Protección IP55</p> | <p>2 beams. Detection method: all beams must be interrupted simultaneously.</p> <p>Anti-frost hood cover: The hoods prevent frost or condensation from blocking the beams.</p> <p>Triple tamper function [cover, main unit and back box]</p> <p>Telescopic viewfinder for optical alignment work.</p> <p>Horizontal alignment dial.</p> <p>Vertical alignment screw.</p> <p>LED indicator : Alarm [Receiver]/ Power [Transmitter].</p> <p>Frequency selector: 4 channels of selectable beam frequencies to avoid unwanted crosstalk when using multiple photobeams over long distances or in tower/pole beam stacking applications.</p> <p>Wireless transmitter storage space [See dimensions].</p> <p>Battery case: maximum 2 batteries, LSH 20 [36 V, 13Ah].</p> <p>Ingress Protection IP55</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



	AX100TFR	AX200TFR
Alcance Range	30 m 100ft	60 m 200ft
Consumo de corriente Current draw	TX 300 µA RX 320 µA	TX 490 µA RX 320 µA
Duración de las baterías Battery life **	TX 4 años 4 years	2 años 2 years
	RX 4 años 4 years	4 años 4 years

Baterías de litio 36 V 13.0 Ah (Recomendación de OPTEX: LSH20 fabricadas por SAFT).
Tx: 2 unidades, Rx: 2 unidades.
www.saftbatteries.com

36V, 13.0Ah Lithium battery (OPTEX recommends: LSH20 manufactured by SAFT). Tx: 2 units. Rx: 2 units.
www.saftbatteries.com

** Con baterías LSH20 (36V, 13Ah) fabricadas por SAFT. ** El uso de otras baterías puede acortar la duración indicada de la batería. www.saftbatteries.com.

With batteries LSH20 (36V, 13Ah) manufactured by SAFT. ** The use of other batteries may shorten the life of the battery indicated. www.saftbatteries.com.

**I. BATERIAS
BATTERIES**



2. PTSSL



Dispositivo opcional para una rápida y cómoda sujeción de la barrera de infrarrojos en el interior de las columnas / torres de 180° y 360°.

Se suministra por parejas, una unidad para TX y otra unidad para RX. (No es imprescindible).

Optional device for quick and easy fastening of the photoelectric detector inside 180° and 360° towers.

Supplied in pairs, one unit needed for Tx and the other one needed for Rx. (It is not a must).

Tipos de montaje • Mounting options

PARED / WALL



POSTE / POLE



**POSTE DOBLE
DOUBLE POLE**



**COLUMNAS
TOWERS**

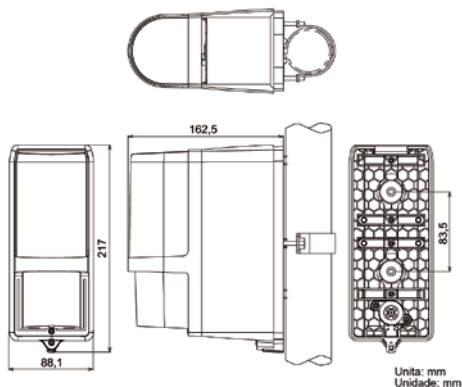


FICHA TÉCNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS		AX-100TFR	AX-200TFR
Rango de detección máximo Range		<ul style="list-style-type: none"> • 30m. • 100ft. 	<ul style="list-style-type: none"> • 60m. • 200ft.
Selección de frecuencias del haz Beam frequency selection		<ul style="list-style-type: none"> • 4 canales. • 4 channel. 	
Periodo de interrupción Interruption period		<ul style="list-style-type: none"> • Variable entre 50/100/250/500 msec (4pasos). • Variable between 50/100/250/500 msec (4steps). 	
Fuente de alimentación Power source		<ul style="list-style-type: none"> • Recomendado: 36V. 130 Ah. Baterías de litio LSH20 fabricadas por SAFT. Transmisor 2 unidades. Receptor: 2 unidades. www.saftbatteries.com • Recommended: 36V. 130 Ah. LSH20 lithium batteries manufactured by SAFT (not installed). Transmitter: 2 units. Receiver: 2 units. www.saftbatteries.com 	
Consumo de corriente Current consumption		<ul style="list-style-type: none"> • 620 µA. Tx 300 µA + Rx 320 µA [a 25° C. 36 VDC]. • 620 µA. Tx 300 µA + Rx 320 µA [at 25° C. 36 VDC]. 	<ul style="list-style-type: none"> • 810 µA. Tx 490 µA + Rx 320 µA [a 25° C. 36 VDC]. • 810 µA. Tx 490 µA + Rx 320 µA [at 25° C. 36 VDC].
Duración de la batería (1) Battery life (1)		<ul style="list-style-type: none"> • Aprox. 4 años. • Aprox. 4 years. 	<ul style="list-style-type: none"> • Transmisor: Aprox. 2 años. Receptor: Aprox. 4 años. • Transmitter: Aprox. 2 years. Receiver: Aprox 4 years.
Salida Output	Salida alarma Alarm output	<ul style="list-style-type: none"> • Interruptor estado sólido de Forma C: 36 VDC, 0.01A. • Form C-Solid State Switch: 36 VDC, 0.01 A 	
	Periodo alarma Alarm period	<ul style="list-style-type: none"> • 2 seg (+/- 1) [Nominal]. • 2 sec (+/- 1) [Nominal]. 	
	Salida DQ D. Q. output	<ul style="list-style-type: none"> • Interruptor estado sólido de Forma A/B: 36 VDC, 0.01A. • Form A/B - Solid State Switch: 36 VDC, 0.01 A 	
	Salida de batería baja Low battery output	<ul style="list-style-type: none"> • Interruptor estado sólido de Forma A/B: 36 VDC, 0.01A. [Transmisor & Receptor]. • Form A/B - Solid State Switch: 36 VDC, 0.01 A [Transmitter & Receiver]. 	
	Salida de tamper para cubierta frontal Tamper output for Front cover	<ul style="list-style-type: none"> • Forma C: 36 VDC, 0.01A se activa cuando se retira la cubierta (solo el receptor). • Form C: 36 VDC, 0.01A activates when cover is removed [Receiver only]. 	
	Salida de tamper para caja trasera Tamper output for Back box	<ul style="list-style-type: none"> • Forma C: 36 VDC, 0.01 A se activa cuando la caja trasera o el chasis se retiran de la instalación • Form C: 36 VDC, 0.01 A activates when either back box or chassis is removed from the installment. 	
Indicador Indicator	Indicador alarma (Rx) Alarm Indicator (Rx)	<ul style="list-style-type: none"> • Luz Encendida: No se recibe el haz IR. • Luz parpadeante: El haz IR no se recibe bien. • Luz apagada: El haz IR se recibe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Light on - IR Beam not received. • Flickering Light - IR Beams not received sufficiently. • Light off - IR Beams received.
	Encendido (Tx) Power (Tx)	<ul style="list-style-type: none"> • Transmisor encendido: indicador encendido. Transmisor apagado: indicador apagado. • Power ON: ON, Power OFF: OFF. 	
	Indicador batería baja Low battery	<ul style="list-style-type: none"> • Reducción de energía: Parpadeo. • Voltage Reduction: flicker. 	
Temperatura de funcionamiento Operating temperature		<ul style="list-style-type: none"> • -20°C - +60°C. • -4°F - +140°F. 	
Humedad ambiente de funcionamiento Operating ambient humidity		<ul style="list-style-type: none"> • 95% [máx.] 	
Angulo de alineación Alignment angle		<ul style="list-style-type: none"> • +/- 90° Horizontal +/- 5° Vertical 	
Montaje Mounting		<ul style="list-style-type: none"> • Interior/Exterior, Montaje en pared / poste / columna / torre (se requieren soportes de montaje opcionales si desea montar las unidades en columna / torre). • Indoor/Outdoor, Wall/Pole/Tower mounting (Optional main unit mounting brackets are required, when the units mount in the tower). 	
Peso Weight		<ul style="list-style-type: none"> • 1600 g (Peso total del transmisor + Receptor, excluyendo los accesorios). • 1600 g [56.5 oz] (Total weight of transmitter + receiver, excluding accessories). 	
Índice de protección Ingress protection		<ul style="list-style-type: none"> • IP55 	

[1] El valor se basa en la condición de que se utilicen dentro del rango de temperatura ambiente de 20-25° C. (LSH-20x2 unidades). La utilización de otras baterías que no sean las recomendadas puede ser causa de que se acorte la duración de la batería. / The value is based on the condition that it is used within the ambient temperature range of 20 to 25°C.

Las especificaciones y el diseño pueden sufrir modificaciones sin previo aviso. / Specifications and design are subject to change without notice.

Estos elementos están diseñados para detectar una intrusión y activar una alarma. Son solo una parte de un sistema completo, no son dispositivos para prevención de robo o crimen. Por tanto, no podemos aceptar ninguna responsabilidad por cualquier daño u otras consecuencias provocados por una intrusión. Tampoco somos responsables de daños, perjuicios o pérdidas causadas por accidente, robo, Actos de Dios (incluidos picos de tensión por rayos), abuso, uso incorrecto o anormal, instalación defectuosa o mantenimiento inadecuado. Estos productos cumplen con la Directiva EMC 89/336 ECC. / These units are designed to detect an intrusion and activate an alarm. Being only a part of a complete system, it is not a burglary or a crime preventing device. Therefore, we cannot accept responsibility for any damages or other consequences resulting from an intrusion. Neither are we responsible for damage, injury or losses caused by accident, theft, Acts of God (including inductive surge by lightning), abuse, misuse, abnormal usage, faulty installation or improper maintenance. These products conform to the EMC Directive 89/336 ECC.



www.bunkerseguridad.es
www.optex.es

Bunker Seguridad Electrónica S. L.
Arboleda 18. Nave 9
28031 Madrid
España - Spain

